



SECȚIUNEA 8

Cooperare Autoritate Națională - Industrie



În această secțiune:

Subiectul / pagina

Privire de ansamblu / 179
Broșuri informative / 179

Referințe / pagina

Obligații pentru activitățile neinterzise
prin Convenția privind
Interzicerea Armelor Chimice
IAP-001 / 180
Ghidul Convenției privind Interzicerea
Armelor Chimice IAP-002 / 181
Organizația pentru Interzicerea Armelor
Chimice IAP-003 / 182
Introducere în Implementarea
Articolului VI IAP-004 / 184

PRIVIRE DE ANSAMBLU

- Pentru a implementa cu succes un program de conformitate cu Articolul VI, este esențial pentru un Stat Parte să desfășoare activități de outreach cu instalațiile implicate, companiile care au în obiectul de activitate activități de comerț și persoanele în ceea ce privește interzicerile, monitorizările de date și inspecțiile la fața locului ale CWC.
- Abordările privind activitățile de outreach includ:
 - Organizarea de seminarii sau reuniuni pentru a furniza informații generale și/sau instrucțiuni „hands-on“ pentru industrie;
 - Publicarea de pamfleturi informative sau broșuri;
 - Trimiterea de e-mail-uri industriei pentru a explica cerințele Articolului VI;
 - Înființarea unui site dedicat CWC sau realizarea unui link spre CWC pe site-ul Autorității Naționale, care să includă link-uri spre site-ul OIAC; și
 - Dezvoltarea unei relații de colaborare cu industria prin participarea la întâlnirile companiei sau asociației.

BROȘURI INFORMATIVE

- IAP conține următoarele broșuri informative care explică obligațiile generale ale Articolului VI și funcțiile OIAC:
 - Obligațiile pentru activitățile neinterzise prin CWC, IAP-001 (vezi pagina 192)
 - Ghidul Convenției privind Interzicerea Armelor Chimice, IAP-002 (vezi pagina 193)
 - Organizația pentru Interzicerea Armelor Chimice, IAP-003 (vezi pagina 194)
 - Introducere în Implementarea Articolului VI, IAP-004 (vezi pagina 195)
- Broșurile informative sunt disponibile și separat pe CD-ul IAP ca documente Word pentru a permite Statelor Părți să le ajusteze conținutul cu propriile cerințe administrative și legislative.

OBLIGAȚII PENTRU ACTIVITĂȚILE NEINTERZISE DE CONVENȚIA PRIVIND INTERZICEREA ARMELOR CHIMICE (CWC)

	Substanțe chimice din lista nr. 1	Substanțe chimice din lista nr. 2	Substanțe chimice din lista nr. 3	Substanțe chimice organice definite (SOD) neînscrise în liste
Substanțe chimice	Agenți ai armelor chimice; precursori cheie în stadiul final ai armelor chimice.	Potențiali agenți ai armelor chimice; alți precursori cheie ai armelor chimice; și anumite substanțe chimice cu dublă utilizare.	Agenți vechi ai armelor chimice; alți precursori cheie ai armelor chimice; și anumite substanțe chimice cu dublă utilizare.	Substanțe chimice organice definite neînscrise în liste, inclusiv cele care conțin fosfor, sulf sau fluor (PSF) produse la alte instalații de producere a substanțelor chimice (OPCFs). Instalații producătoare exclusiv de explozivi sau hidrocarburi sunt excluse.
Utilizări comerciale	Reduse sau deloc.	Reduse sau moderate.	Ridicate.	Ridicate.
Limitele activităților anuale pentru declarații	100 g substanțe chimice din lista nr. 1.	1 kg pentru BZ; 100 kg pentru alte substanțe chimice din Partea A; 1 tonă pentru substanțele chimice din Partea B.	30 de tone.	200 tone de substanțe chimice organice definite (inclusiv PSF); 30 tone pentru fiecare PSF.
Activități care trebuie declarate anual	Datele privind producția exportată (consumul, depozitarea, transferul) și importurile pentru anul calendaristic anterior; producția anticipată pentru anul calendaristic următor.	Datele privind producția, procesarea, consumul, exportul și importul pentru anul calendaristic anterior; producția, procesarea, consumul anticipate pentru anul calendaristic următor.	Datele privind producția, exportul și importul pentru anul calendaristic anterior; producția anticipată pentru anul calendaristic următor.	Datele producției prin sinteză pentru anul calendaristic anterior.
Termenul limită pentru declarațiile anuale - Activitățile anticipate (numai declarațiile)	Nu mai târziu de 90 de zile înainte de anul calendaristic în care activitățile anticipate vor fi desfășurate. (3 octombrie)	Nu mai târziu de 60 de zile înainte de anul calendaristic în care activitățile anticipate vor fi desfășurate. (2 noiembrie)		Nu se aplică.
Termenul limită pentru declarațiile anuale - Activitățile trecute	Nu mai târziu de 90 de zile după sfârșitul anului calendaristic anterior. (30 sau 31 martie)			
Limitele activităților pentru inspecții	100 g în total din toate substanțele din lista nr. 1.	10 kg pentru BZ; 1 tonă pentru alte substanțe chimice din Partea A; 10 tone pentru substanțele chimice din Partea B.	200 tone	200 tone de SOD neînscrise în liste, inclusiv PSF.
Acord privind instalația pentru inspecțiile de rutină	Obligativ.	Obligativ (numai dacă Statul Parte inspectat și OIAC stabilesc altfel).	Nu este necesar decât dacă este cerut de Statul Parte inspectat.	
Anunțarea inspecției inițiale și de rutină	Cu nu mai puțin de 72 de ore (inițială) sau 24 de ore (de rutină) înainte de sosirea echipei de inspecție la punctul de frontieră.	Cu nu mai puțin de 48 de ore înainte de sosirea echipei de inspecție la locul fabricii.	Cu nu mai puțin de 120 de ore înainte de sosirea echipei de inspecție la locul fabricii.	
Durata inspecțiilor inițiale/de rutină	Durată bazată pe riscul față de obiectul și scopul CWC	96 de ore dacă nu este extinsă de echipa de inspecție și de Statul Parte inspectat.	24 de ore dacă nu este extinsă de echipa de inspecție și de Statul Parte inspectat.	
Numărul maxim de inspecții	Număr bazat pe riscul față de obiectul și scopul CWC.	2 pe an pe platformă.	2 pe an pe platformă plus limita numărului combinat de inspecții ale listei nr. 3 și fabricile care au alte instalații de producere a substanțelor chimice (OPCF).	2 pe an pe platformă plus limita numărului combinat de inspecții ale listei nr. 3 și fabricile care au alte instalații de producere a substanțelor chimice.
Restricții privind exporturile și importurile	Exporturile în și importurile din Statele Părți numai pentru cercetare, scopuri medicale, farmaceutice și de protecție; nici un retransfer.	Numai exporturi în și importuri din Statele Părți.	Exporturi în State Părți și numai în State non-Părți care furnizează Certificat de Utilizator Final.	Nu sunt restricții.

Sursa: Convenția privind Interzicerea Armelor Chimice 1993

Buletinul Programul de Asistență privind Implementarea

Noiembrie 2004
Publicația IAP-002

Buletinul Programul de Asistență privind Implementarea – Un ghid pentru Convenția privind Interzicerea Armelor Chimice

Sunt peste 165 de State Părți la Convenția privind Interzicerea Armelor Chimice (CWC), care interzice dezvoltarea, producția, stocarea și folosirea armelor chimice (CW). Această lucrare va furniza o privire de ansamblu asupra substanțelor chimice monitorizate de CWC și anumite componente ale regimului de verificare al CWC. Aceste componente includ cerințele declarațiilor și inspecțiile la fața locului care sunt țintite când limitele cantitative ale nivelului de activitate pentru substanțele chimice monitorizate de CWC sunt depășite.

Privire de ansamblu asupra substanțelor chimice aflate sub incidența CWC

CWC monitorizează substanțe chimice listate în 3 liste și anumite substanțe chimice organice definite neînscrise în liste (SOD).

Substanțe chimice înscrise în lista nr. 1

- Substanțe chimice toxice care au utilizări puține sau nu au utilizări legale, care sunt ele însele arme chimice sau sunt foarte mult legate de armele chimice.
- Dezvoltate sau utilizate în special în scopuri militare.
- Exemplele includ agenți neuroparalitici, cum ar fi Sarin și agenți vezicantți, cum ar fi gazul Muștar și Lewisite.

Substanțe chimice înscrise în lista nr. 2

- Substanțe chimice care pot fi utilizate pentru producerea armelor chimice, dar care pot avea utilizări legale.
- Nu sunt produse în cantități comerciale mari.
- Exemple includ anumite substanțe chimice utilizate pentru fabricarea fertilizatorilor și pesticidelor.

Substanțe chimice înscrise în lista nr. 3

- Substanțe chimice care pot fi utilizate pentru producerea armelor chimice, dar care pot avea de asemenea utilizări legale importante.
- Produse în cantități comerciale mari.
- Exemple includ substanțe chimice utilizate la producerea dizolvanților de vopsea, substanțe care curăță și lubrificanți.

Substanțe chimice organice definite neînscrise în liste (SOD)

- „Orice substanță chimică aparținând clasei componentelor chimice conținând toți compușii carbonului, cu excepția oxizilor, sulfurilor și carbonaților metalici“. Fabricile care produc în exclusivitate explozivi și hidrocarburi sunt exceptate.

Declarațiile

CWC impune cerințe de declarații Statelor Părți când anumite substanțe chimice monitorizate de CWC sunt transferate de la un Stat Parte la altul și industriilor din Statele Părți când producția, transformarea sau consumul substanțelor chimice monitorizate de CWC depășesc anumite limite. Aceste cerințe includ:

- Declarațiile inițiale.
- Declarațiile anuale ale activităților desfășurate în cursul anului precedent.
- Declarațiile anuale ale activităților anticipate ale anului următor.
- Amendamentele declarațiilor sau actualizările pentru modificările datelor transmise anterior sau activităților planificate adiționale.

Inspecțiile

CWC mandatează inspecțiile la fața locului când limitele activităților pentru substanțele chimice monitorizate de CWC sunt depășite.

Inspecțiile inițiale

- Verificarea acurateții declarațiilor și asigurarea că activitățile se desfășoară în conformitate cu obiectul și scopul CWC.
- Evaluarea riscului pentru a stabili frecvența și caracterul inoportun al inspecțiilor viitoare.
- Pregătirea acordurilor pentru instalații (obligatorii pentru lista nr. 1 și lista nr.2 de instalații chimice); opțional pentru fabricile listei nr. 3 și alte alte instalații de producere a substanțelor chimice.

Inspecțiile de rutină


- Scopul este verificarea declarațiilor, absența substanțelor chimice din lista nr. 1 (dacă nu sunt declarate) și nediversiunea substanțelor chimice din liste.
- Instalațiile listei nr.1: numărul, intensitatea, durata, timpul și modul de inspecție bazat pe risc.
- Fabricile listei nr.2: maxim 2 inspecții pe an pe platformă; inspecțiile pot dura 96 de ore.
- Platformele listei nr. 3: maxim 2 inspecții pe an pe platformă (maximul inspecțiilor naționale anuale pentru lista nr. 3 și alte instalații de producere a substanțelor chimice este de 30); inspecțiile pot dura 24 de ore.
- Alte instalații de producere a substanțelor chimice: asemănătoare în general cu lista nr. 3.

Pentru a afla mai multe despre CWC vizitați site-ul OIAC la adresa www.opcw.org

Buletinul Programul de Asistență privind Implementarea

Noiembrie 2004
Publicația IAP-003

<p>Organizația pentru Interzicerea Armelor Chimice</p> <hr/> <p>Organizația pentru Interzicerea Armelor Chimice (OIAC) este organismul internațional creat pentru implementarea Convenției privind Interzicerea Armelor Chimice (CWC). OIAC are o relație afiliată cu Națiunile Unite și are sediul în Haga, Olanda. Personal calificat din mai mult de 165 de State Părți ar putea lucra la OIAC.</p> <p>Baza Organizației</p> <p>Articolul VIII al CWC stabilește OIAC și componentele ei majore. Conferința Statelor Părți (CSP) este principalul organ al OIAC, responsabil cu supravegherea implementării și examinarea problemelor legate de conformitate. Toate Statele Părți sunt membre ale CSP care se întrunește anual.</p> <p>Consiliul Executiv (CE) este organul executiv al OIAC. El este promotorul implementării efective și conformității cu Convenția. CE se întrunește de aproximativ 6 ori pe an pentru a supraveghea activitatea Secretariatului Tehnic (ST) și pentru a facilita consultările și cooperarea între Statele Părți. Cei 41 de membri ai CE sunt selectați printr-o formulă care recunoaște importanța diversității geografice, importanța industriei chimice naționale și interesele politice și de securitate.</p> <p>ST este responsabil cu operațiunile și activitățile de verificare de zi cu zi. Este alcătuit din personalul permanent al OIAC și este condus de un Director General care este ales de CSP. Personalul în sine este alcătuit din personal tehnic, managerial și administrativ.</p> <p>Departamentul Verificare</p> <p>Departamentul Verificare al ST primește și păstrează datele declarațiilor și rapoartele inspecțiilor, coordonează planificarea inspecțiilor și analizează și protejează informațiile legate de conformitatea și implementarea CWC.</p> <ul style="list-style-type: none">• Direcția Declarații: preceesează și validează declarațiile.• Direcția Confidențialitate: monitorizează și controlează accesul la informații de verificare confidențiale.• Direcția Verificare Industrială: evaluează declarațiile și planifică inspecțiile pentru instalațiile/platforțele declarate. <p>Direcția Politică și Examinare: monitorizează și evaluează activitățile de verificare, pregătește</p>	<ul style="list-style-type: none">• propuneri pentru a spori eficiența verificării și rezolvă probleme legate de inspecții. <p>Departamentul Inspecție</p> <p>Departamentul Inspecție al TS coordonează inspectorii, ca și aspectele operaționale și logistice legate de inspecții.</p> <ul style="list-style-type: none">• Direcția Managementul Inspecției: furnizează cei 200+ inspectori care desfășoară activități de verificare la fața locului.• Direcția Centrul de Operații și Planificare: coordonează operațiunile centrului pentru notificarea inspecțiilor, sprijină echipele de inspecție și realizează planificări pe termen scurt și raportări privind inspecțiile.• Direcția de Examinare a Inspecției: examinează aspectele logistice și operaționale ale inspecțiilor și pregătește manualele procedurale și documentele de politică. <p>Inspectorii</p> <p>Inspectorii implicați în verificarea industriei sunt tehnologi de producție, chimiști specialiști în procese chimice, chimiști specialiști în chimie analitică și logistică. Ei au contracte pe trei ani, care pot fi reînnoite și dețin următoarele calificări:</p> <ul style="list-style-type: none">• Diplomă de inginer în științe chimice sau de chimist și 6 ani experiență pe o platformă chimică.• Fluentă în una din cele 6 limbi oficiale ale Națiunilor Unite plus cunoștințe de engleză în domeniu. <p>Inspectorii, ca și alți angajați ai ST, trebuie să semneze și să respecte Acordul de Confidențialitate al OIAC, care le interzice să divulge orice informație obținută cât timp sunt angajați ai OIAC. Acest lucru trebuie respectat atâta timp cât sunt angajați la OIAC și 5 ani după aceea. Acest Acord susține Anexa de Confidențialitate a CWC care protejează informațiile de afaceri confidențiale.</p>
--	---



Introducere în implementarea Articolului VI

Chemical
Weapons
Convention



Ceremonia de semnare a Convenției privind Interzicerea Armelor Chimice, Paris, 13 ianuarie 1993

Cuprins

Introducere	1
Cum să utilizăm această publicație (grafic)	2
Primul pas	3
Produsele chimice ale CWC	5
Declarațiile	9
Inspecțiile	14
Rezumat al prevederilor de implementare (tabel)	17
Anexa A: Un rezumat al textului CWC	18
Anexa B: Extrase din Articolul II (Definiții și Criterii) ale CWC	22
Anexa C: Linii directoare pentru listele de substanțe chimice	24
Anexa D: Excepții de compuși ai substanțelor organice definite neînscrise în liste	26

Introducere

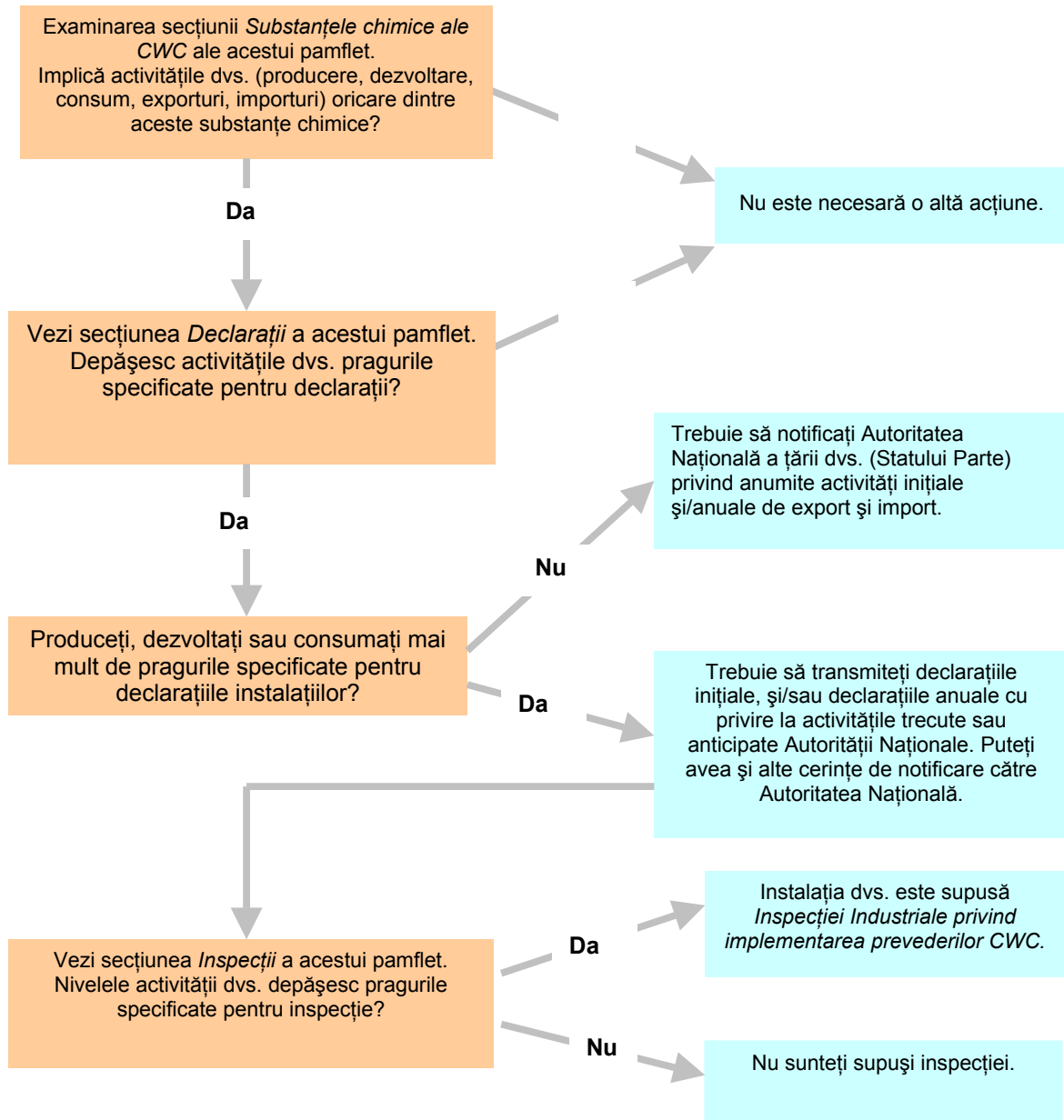
Mai mult de 165 de națiuni au ratificat Convenția privind Interzicerea Armelor Chimice (CWC)¹, un tratat internațional de neproliferare și control al armelor, al cărui țel este o interzicere cuprinzătoare a armelor chimice. Spre deosebire de alte încercări de a interzice armele chimice, raza de acțiune a CWC se extinde dincolo de utilizarea reală a armelor chimice. Convenția cere distrugerea armelor chimice existente și interzice utilizarea, dezvoltarea, producerea, achiziția, deținerea și transferul de astfel de arme. Mai mult, Convenția interzice ajutorarea sau determinarea altora să se angajeze într-o activitate interzisă.

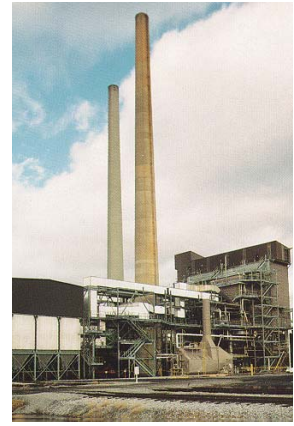
Pentru a îndeplini obiectivele de neproliferare ale Convenției, Statele Părți au fost de acord cu un sistem mai vast de verificare și declarare a activităților neinterzise (de exemplu: industriale, agricole, medicale, farmaceutice sau de cercetare), cuprinzând anumite substanțe chimice și precursori toxici. Aceste activități legale, neinterzise sunt desfășurate de producători, de cei care procesează/transformă, de consumatori, de exportatori sau de importatori. Impactul Convenției asupra acestor activități este subiectul acestui pamflet.

Convenția mandatează în mod explicit implementarea într-o manieră care evită împiedicarea dezvoltării economice sau tehnologice. Statelor Părți la Convenție le este interzisă, de asemenea, folosirea pretextului implementării CWC ca un mijloc de împiedicare a comerțului și dezvoltării. În timpul procesului de negociere lung care a condus la adoptarea Convenției, participarea reprezentanților industriei chimice a fost cheia formulării prevederilor care reflectă importanța sectorului chimic în economia internațională.

¹ Numită în mod formal Convenția privind interzicerea dezvoltării, producerii, stocării și folosirii armelor chimice și distrugerea acestora.

Cum să utilizăm această publicație





Primul pas

Convenția privind interzicerea armelor chimice are ca obiectiv interzicerea tuturor activităților asociate cu utilizarea substanțelor chimice toxice ca metodă de război. În același timp, substanțe chimice, chiar cele mai toxice nu sunt interzise pentru că și ele pot avea scopuri legale, pașnice. Acest aspect unic al Convenției o separă de alte acorduri de control al armamentelor și influențează în mare măsură procedurile sale de verificare. Din acest motiv, anumite activități care implică aceste substanțe chimice, cât timp sunt desfășurate în scopuri neinterzise de Convenție, sunt totuși supuse declarațiilor și prevederilor inspecției la fața locului.

Scopuri neinterzise de Convenție

Industriale, agricole, de cercetare, medicale, farmaceutice sau alte scopuri pașnice

Scopuri de protecție, și anume acele scopuri în relație directă cu protecția împotriva substanțelor chimice toxice și armelor chimice

Scopuri militare care nu au legătură cu utilizarea armelor chimice și care nu depind de utilizarea proprietăților toxice ale substanțelor chimice ca metodă de război

Scopuri pentru asigurarea respectării legilor, inclusiv combaterea dezordinilor publice

Instalațiile, platformele, companiile comerciale și alte persoane trebuie să transmită declarații și notificări despre activitățile lor care depășesc anumite praguri cantitative implicând substanțe chimice monitorizate de CWC. Unui Stat Parte i se cere să transmită o declarație anuală la Secretariatul Tehnic al OIAC care administrează tratatul. Pe baza acestor declarații, câteva dintre aceste instalații declarate sunt supuse inspecției de către Secretariatul Tehnic.

Primul pas în acest proces este a înțelege care substanțe chimice sunt monitorizate și ramificațiile diferitelor activități – producția², dezvoltarea³, consumul⁴, exportul și importul – pentru mai multe obligații ale Convenției. Aceste informații sunt prezentate în următoarele trei secțiuni ale acestui pamflet, *Substanțele chimice ale CWC, Declarațiile și Inspecțiile*. Dacă o instalație⁵, companie comercială sau persoană află că nici una dintre operațiile pe care le desfășoară nu implică substanțele chimice specificate, nu mai are nici o obligație. Oricum, dacă o instalație, companie comercială sau persoană se angajează în activități care implică aceste substanțe chimice, o examinare suplimentară o va plasa, bazându-ne pe tipurile și nivelele activităților, în una dintre următoarele categorii:

² Producția de mijloace chimice formate prin reacții chimice.

³ Dezvoltarea înseamnă un proces fizic, cum ar fi formularea, extragerea și purificarea prin care o substanță chimică nu este transformată în altă substanță chimică.

⁴ Consumul unei substanțe chimice înseamnă transformarea ei într-o altă substanță chimică printr-o reacție chimică.

⁵ În această secțiune și în cele care vor urma, termenul „instalație” este folosit așa cum este definit în CWC și înseamnă orice platformă, fabrică sau unitate.

1. Instalații, companii comerciale sau persoane care sunt angajate în anumite tipuri sau nivele cantitative de activități care nu implică obligația de a declara anumite activități și nu sunt supuse inspecției la fața locului;
2. Instalații, companii comerciale sau persoane care sunt angajate în anumite tipuri sau nivele cantitative de activități care implică obligația de a transmite informații legate de anumite activități (producție, dezvoltare, consum, export și import), pentru a îndeplini obligațiile de declarare a datelor naționale care decurg din CWC, dar nu sunt supuse inspecțiilor la fața locului;
3. Instalații care sunt angajate în anumite tipuri și nivele cantitative de activități care implică obligația de a declara anumite activități, dar nu sunt supuse inspecțiilor la fața locului; sau
4. Instalații care sunt angajate în anumite tipuri și nivele cantitative de activități care implică obligația de a declara anumite activități și sunt supuse inspecțiilor la fața locului

Secțiunea de încheiere a acestui pamflet conține o scurtă prezentare a problemelor de implementare pertinente instalațiilor industriale. Pentru un rezumat al Convenției însăși, vezi Anexa A.

Substanțele chimice ale CWC



CWC împarte anumite substanțe chimice toxice și precursori care au sau pot juca un rol în activitatea armelor chimice (CW) în trei „liste” și o categorie adițională de substanțe chimice, substanțe organice definite (SOD) neînscrise în liste. Regimul de verificare al CWC permite ST să monitorizeze nivelele specificate ale activităților comerciale—producție, dezvoltare, consum, export și import—implicând substanțe chimice listate și SOD neînscrise în liste conform cerințelor Convenției. Listele de substanțe chimice sunt împărțite în categorii care reflectă o evaluare a riscului la adresa obiectului și scopului Convenției—eliminarea armelor chimice. Este important să se înțeleagă că “substanțele chimice listate” înseamnă substanțe chimice specifice listate, ca și familii de substanțe chimice și orice alte substanțe chimice care întrunesc criteriile incluse în Convenție¹.

Substanțele chimice înscrise în lista nr. 1

Aceste substanțe chimice constituie un risc deosebit pentru obiectul și scopul Convenției. Ele includ agenți neuroparalitici, cum ar fi VX și agenți vezicanți cum ar fi gazul Muștar, și includ de asemenea precursori finali. Substanțe chimice din lista nr. 1 au puține utilizări pentru scopuri altele decât cele interzise de CWC.

Substanțele chimice înscrise în lista nr. 2

Aceste substanțe chimice constituie un risc deosebit pentru obiectul și scopul Convenției. Ele includ substanțe chimice toxice și precursori care au proprietăți care le dau posibilitatea de a fi folosite în activități referitoare la armele chimice. Substanțele chimice din lista nr. 2 pot fi folosite în cantități comerciale semnificative în scopuri neinterzise de Convenție.

Substanțele chimice înscrise în lista nr. 3

Aceste substanțe chimice constituie un risc deosebit pentru obiectul și scopul Convenției. Ele

includ arme chimice de primă generație și alte substanțe chimice toxice și precursori care ar putea fi folosite în activități referitoare la armele chimice. Substanțele chimice din lista nr. 3 sunt produse în cantități comerciale semnificative în scopuri neinterzise de Convenție.

SOD

O SOD neînscrisă în liste înseamnă orice substanță chimică nelistată aparținând clasei compușilor chimice cuprinzând toți compușii carbonului cu excepția oxizilor săi, sulfurilor și carbonaților metalici,² identificabili prin denumirea substanței chimice, prin formula structurală, dacă este cunoscută, prin numărul CAS (numărul din Registrul Serviciului de Substanțe chimice Abstracte), dacă i s-a atribuit. În completare, a fost creată o subcategorie de SOD neînscrise în liste. Acele SOD neînscrise în liste conținând elementele: fosfor, sulf sau fluor sunt numite “substanțe chimice - PSF.”

Activități excluse de la cerințele de declarații care decurg din CWC.

Nivelele de concentrație. Dacă nu se consideră că există un risc la adresa obiectului și scopului Convenției în virtutea greutateii totale și ușurinței recuperării dacă substanța chimică, substanțele chimice listate în următoarele concentrații (după volum sau greutate, oricare

¹ Criteriile specifice incluse în CWC sunt prezentate în Anexa C.

² Pentru mai multe explicații referitoare la aceste excepții, vezi Anexa D.

este mai scăzut) sunt scutite de la cerințele declarației:

- Lista nr. 1: nici una.
- Lista 2A: OIAC nu a stabilit o regulă combinată pentru substanțele chimice din lista 2A/2A*. În absența unei astfel de decizii, un Stat Parte își poate stabili dispensa inferioară de concentrație pentru declararea substanțelor chimice din lista nr. 2A/2A*, cu excepția cazurilor în care se consideră că ușurința recuperării din amestec a substanțelor chimice din lista nr. 2 și greutatea lor totală constituie un risc la adresa obiectului și scopului acestei Convenții.
- Substanțele chimice din lista nr. 2B: <30%.
- Substanțele chimice din lista nr. 3: <30%.

Activități chimice

- Platformele care produc exclusiv hidrocarburi (de exemplu: substanțe chimice conținând numai carbon și hidrogen, fără a ține seama de numărul de atomi de carbon din compus);
- Platformele care produc exclusive explozivi;
- Oxizi și sulfuri ai carbonului și carbonaților metal;
- Compuși conținând numai carbon și metal;
- Oligomeri și polimeri;
- Compuși/fabrici de dezvoltare cu excepția celor care prelucrează substanțe chimice din lista nr. 2 (de exemplu: fabrici de compuși ai polimerilor sau fabrici de producere); și
- Activități de extracție sau purificare – cu excepția substanțelor chimice din lista nr. 2 – la care nu apare nici o schimbare chimică la respectiva substanță chimică în timpul activității.

Asistența în ceea ce privește clasificarea

Pentru asistență în ceea ce privește supunerea unei substanțe chimice cerințelor declarațiilor, contactați autoritatea națională a țării dvs. privind implementarea CWC. Este util să se furnizeze următoarele informații pentru fiecare substanță chimică: denumirea chimică, formula structurală și numărul CAS, dacă are atribuit.

CWC Schedules of Chemicals

(Whenever reference is made to groups of dialkylated chemicals, followed by a list of alkyl groups in parentheses, all chemicals possible by all possible combinations of alkyl groups listed in the parentheses are considered as listed in the respective Schedule as long as they are not explicitly exempted. A chemical marked "*" on Schedule 2, part A, is subject to special thresholds for declaration and verification.)

		CAS registry number
Schedule 1		
A. Toxic chemicals:		
(1)	O-Alkyl ($\leq C_{10}$, incl. cycloalkyl) alkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr)-phosphonofluoridates e.g. Sarin: O-Isopropyl methylphosphonofluoridate Soman: O-Pinacolyl methylphosphonofluoridate	(107-44-8) (96-64-0)
(2)	O-Alkyl ($\leq C_{10}$, incl. cycloalkyl) N,N-dialkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr) phosphoramidocyanidates e.g. Tabun: O-Ethyl N,N-dimethyl phosphoramidocyanidate	(77-81-6)
(3)	O-Alkyl (H or $\leq C_{10}$, incl. cycloalkyl) S-2-dialkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr)-aminoethyl alkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr) phosphonothiolates and corresponding alkylated or protonated salts e.g. VX: O-Ethyl S-2-diisopropylaminoethyl methyl phosphonothiolate	(50782-69-9)
(4)	Sulfur mustards: 2-Chloroethylchloromethylsulfide Mustard gas: Bis(2-chloroethyl)sulfide Bis(2-chloroethylthio)methane Sesquimustard: 1,2-Bis(2-chloroethylthio)ethane 1,3-Bis(2-chloroethylthio)-n-propane 1,4-Bis(2-chloroethylthio)-n-butane 1,5-Bis(2-chloroethylthio)-n-pentane Bis(2-chloroethylthiomethyl)ether O-Mustard: Bis(2-chloroethylthioethyl)ether	(2625-76-5) (505-60-2) (63869-13-6) (3563-36-8) (63905-10-2) (142868-93-7) (142868-94-8) (63918-90-1) (63918-89-8)
(5)	Lewisites: Lewisite 1: 2-Chlorovinylchloroarsine Lewisite 2: Bis(2-chlorovinyl)chloroarsine Lewisite 3: Tris(2-chlorovinyl)arsine	(541-25-3) (40334-69-8) (40334-70-1)
(6)	Nitrogen mustards: HN1: Bis(2-chloroethyl)ethylamine HN2: Bis(2-chloroethyl)methylamine HN3: Tris(2-chloroethyl)amine	(538-07-8) (51-75-2) (555-77-1)
(7)	Saxitoxin	(35523-89-8)
(8)	Ricin	(9009-86-3)
B. Precursors:		
(9)	Alkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr) phosphonyldifluorides e.g. DF: Methylphosphonyldifluoride	(676-99-3)
(10)	O-Alkyl (H or $\leq C_{10}$, incl. cycloalkyl) O-2-dialkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr)-aminoethyl alkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr) phosphonites and corresponding alkylated or protonated salts e.g. QL: O-Ethyl O-2-diisopropylaminoethyl methylphosphonite	(57856-11-8)
(11)	Chlorosarin: O-Isopropyl methylphosphonochloridate	(1445-76-7)
(12)	Chlorosoman: O-Pinacolyl methylphosphonochloridate	(7040-57-5)
Schedule 2		
A. Toxic chemicals:		
(1)	Amiton: O,O-Diethyl S-[2-(diethylamino)ethyl] phosphorothiolate and corresponding alkylated or protonated salts	(75-53-5)
(2)	PFIB: 1,1,3,3,3-Pentafluoro-2-(trifluoromethyl)-1-propene	(382-21-8)
(3)	BZ: 3-Quinuclidinyl benzilate (*)	(6581-06-2)

B. Precursors:	
(4)	Chemicals, except for those listed in Schedule 1, containing a phosphorus atom to which is bonded one methyl, ethyl or propyl (normal or iso) group but not further carbon atoms, e.g. Methylphosphonyl dichloride (676-97-1) Dimethyl methylphosphonate (756-79-6) Exemption: Fonofos: O-Ethyl S-phenyl ethylphosphonothiothionate (944-22-9)
(5)	N,N-Dialkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr) phosphoramidic dihalides
(6)	Dialkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr) N,N-dialkyl Me, Et, n-Pr or i-Pr)-phosphoramidates
(7)	Arsenic trichloride (7784-34-1)
(8)	2,2-Diphenyl-2-hydroxyacetic acid (76-93-7)
(9)	Quinuclidin-3-ol (1619-34-7)
(10)	N,N-Dialkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr) aminoethyl-2-chlorides and corresponding protonated salts
(11)	N,N-Dialkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr) aminoethane-2-ols and corresponding protonated salts Exemptions: N,N-Dimethylaminoethanol and corresponding protonated salts (108-01-0) N,N-Diethylaminoethanol and corresponding protonated salts (100-37-8)
(12)	N,N-Dialkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr) aminoethane-2-thiols and corresponding protonated salts
(13)	Thiodiglycol: Bis(2-hydroxyethyl)sulfide (111-48-8)
(14)	Pinacolyl alcohol: 3,3-Dimethylbutan-2-ol (464-07-3)
	Schedule 3
A. Toxic chemicals:	
(1)	Phosgene: Carbonyl dichloride (75-44-5)
(2)	Cyanogen chloride (506-77-4)
(3)	Hydrogen cyanide (74-90-8)
(4)	Chloropicrin: Trichloronitromethane (76-06-2)
B. Precursors:	
(5)	Phosphorus oxychloride (10025-87-3)
(6)	Phosphorus trichloride (7719-12-2)
(7)	Phosphorus pentachloride (10026-13-8)
(8)	Trimethyl phosphite (121-45-9)
(9)	Triethyl phosphite (122-52-1)
(10)	Dimethyl phosphite (868-85-9)
(11)	Diethyl phosphite (762-04-9)
(12)	Sulfur monochloride (10025-67-9)
(13)	Sulfur dichloride (10545-99-0)
(14)	Thionyl chloride (7719-09-7)
(15)	Ethyldiethanolamine (139-87-7)
(16)	Methyldiethanolamine (105-59-9)
(17)	Triethanolamine (102-71-6)



Declarațiile

CWC cere transmiterea declarațiilor când criteriile specificate sunt întrunite. Instalațiile, companiile comerciale sau alte persoane care exportă sau importă substanțe chimice înscrise în liste peste nivelurile desemnate ale pragurilor trebuie să le declare. Aceste informații sunt utilizate pentru a îndeplini obligațiile unui Stat Parte în ceea ce privește datele naționale cumulate de declarații. Autoritatea națională va totaliza și va îndepărta informațiile specifice referitoare la instalație din declarațiile de export sau import înainte de a le transmite Secretariatului Tehnic. Instalațiile care produc, prelucrează sau consumă anumite substanțe chimice la nivele care depășesc pragurile stabilite trebuie de asemenea să transmită declarații. Declarațiile specifice ale instalației sunt înaintate Secretariatului Tehnic și ar putea folosi ca bază pentru o posibilă inspecție la fața locului. Autoritatea națională va clasifica declarațiile transmise Secretariatului Tehnic pentru a se asigura că informațiile clasificate sunt mânuite de către ST în conformitate cu regulile prescise.

Luând în considerare acestea, cerințele de declarații sunt organizate pe baza listelor de substanțe chimice și criteriilor cantitative de activitate. Principiul este foarte simplu. Cu cât este mai mare riscul pe care îl constituie o substanță chimică și cu cât este mai redusă utilitatea pentru scopuri pașnice, cu atât mai mic este stabilit pragul de declarații. De asemenea, nivelul de detaliere și cantitatea informațiilor auxiliare solicitate sunt cele mai mari pentru substanțele chimice din lista nr. 1 și descresc progresiv cu lista nr. 2 și lista nr. 3 și în special pentru SOD neînscrise în liste. Producția, exporturile și importurile sunt criteriile activităților pentru instalațiile listei nr. 1 și listei nr. 3. Pentru platformele listei nr. 2, producția, dezvoltarea, consumul, exporturile și importurile servesc ca și criterii de activitate. Producția prin sinteză a SOD neînscrise în liste este criteriul de activitate pentru alte instalații de producere a substanțelor chimice.

LISTA NR. 1

Declarațiile

Instalațiile angajate în producerea substanțelor chimice din lista nr. 1 sunt supuse celor mai stringente măsuri de verificare. Instalațiile listei nr. 1 supuse CWC pot fi implicate în două categorii de activități neinterzise:

1. Producția substanțelor chimice din lista nr. 1 în cantități totale de mai puțin de 100 g pe an pe instalație desfășurate în scopuri de cercetare, medicale sau farmaceutice. Aceste instalații nu sunt supuse unei obligații de declarație.
2. Producția substanțelor chimice din lista nr. 1 în cantități totale de mai mult de 100 g pe an pe instalație desfășurate în scopuri de cercetare, medicale sau farmaceutice. În completare, dacă o instalație „nouă” începe producția de substanțe chimice din lista nr. 1 în cantități totale de mai mult de 100 g pe an, un Stat Parte trebuie să notifice ST cu 180 de zile înainte de începerea producției.

Exporturile și importurile

CWC cere Statelor Părți să furnizeze notificări în avans în legătură cu exportul sau importul oricărei cantități de substanță chimică din lista nr. 1 și să declare anual toate exporturile și importurile substanțelor chimice din lista nr. 1. Un Stat Parte trebuie să notifice ST cu 30 de zile înainte de efectuarea oricărui export sau import de substanțe chimice din lista nr. 1 (cu excepția transferurilor de 5 miligrame sau mai puțin de saxitoxină pentru scopuri medicale/diagnostic pentru care notificările vor fi făcute până la momentul transferului). Declarațiile anuale privind exporturile și importurile trebuie transmise ST și identificate fiecare substanță chimică, cantitatea achiziționată de la sau transferată la alte State Părți, inclusiv sursa sau beneficiarul și scopul transferului.

Exportul sau importul substanțelor chimice din lista nr. 1 este permis numai către sau de la alte State Părți la Convenție și numai pentru scopuri permise. Retransferul este interzis.

Programul declarațiilor

Un Stat Parte trebuie să transmită ST declarații anuale privind activitățile și transferurile anterioare cu nu mai târziu de 90 de zile de la sfârșitul anului calendaristic anterior, și declarații anuale referitoare la activitățile anticipate cu nu mai târziu de 90 de zile înainte de începutul anului calendaristic următor.

Pentru declarațiile inițiale ale instalațiilor listei nr. 1, inclusiv instalațiile „noi”, declaranții trebuie să furnizeze denumirea, locația și o descriere tehnică detaliată a instalației sau a părților ei relevante.

Declarațiile anuale privind activitățile anterioare trebuie să includă:

1. Identificarea instalației;
2. Pentru fiecare substanță chimică a listei nr. 1, informațiile referitoare la scopul producerii, consumului transferului sau depozitarea; și
3. Informații privind orice schimbări la instalație sau la părțile ei relevante în timpul anului comparativ cu descrierile

tehnice, detaliate ale instalației transmise anterior.

Declarațiile anuale detaliate privind activitățile anticipate trebuie să includă:

1. Identificarea instalației;
2. Pentru fiecare substanță chimică din lista nr. 1, cantitatea, timpul și scopul producției anticipate; și
3. Informații privind orice schimbări anticipate la instalație sau la părțile ei relevante în timpul anului comparativ cu descrierile tehnice, detaliate ale instalației transmise anterior.

Pentru mai multe informații privind determinarea tipului de activitate, cerințele declarațiilor și alte probleme legate de activități care implică substanțe chimice din lista nr. 1, contactați autoritatea națională în domeniul implementării prevederilor CWC.

LISTA NR. 2

Declarațiile

Declarațiile pentru activități care implică substanțe chimice din lista nr. 2 sunt astfel făcute de către *platformă* astfel încât să menționeze activitățile *fiecărei fabrici declarate* din cadrul platformei. Declarațiile inițiale sunt solicitate de la toate platformele care sunt alcătuite din una sau mai multe fabrici care *produc, prelucrează sau consumă* o substanță chimică din lista nr. 2 în oricare din ultimii trei ani peste pragul cantitativ aplicabil. Declarațiile anuale privind activitățile anterioare pentru un an calendaristic anterior sunt solicitate de la toate platformele care sunt alcătuite din una sau mai multe fabrici care *produc, prelucrează sau consumă* o substanță chimică din lista nr. 2 în oricare din ultimii trei ani peste pragul cantitativ aplicabil. Declarațiile anuale privind activitățile anticipate sunt solicitate de la toate platformele care sunt alcătuite din una sau mai multe fabrici care intenționează să *producă, să dezvolte sau să consume* o substanță chimică din lista nr. 2 în anul calendaristic următor peste pragul cantitativ aplicabil.

Pragurile cantitative pentru declarațiile listei nr. 2 sunt după cum urmează:

1. 1 kg dintr-o substanță chimică toxică din lista nr. 2A marcată "*" – în mod curent numai BZ;
2. 100 kg din oricare altă substanță chimică toxică din lista nr. 2A – în mod curent numai PFIB și Amiton (și alchilate sau sărurile protonate coresondente); sau
3. 1 tonă dintr-un precursor din lista nr. 2.

Amestecurile conținând o substanță chimică din lista nr. 2B sunt exceptate de la cerințele de declarații dacă, cantitatea substanței chimice din lista nr. 2 în amestec este mai mică de 30% din punct de vedere al greutății sau volumului (oricare este mai mic). OIAC nu a stabilit o regulă privind amestecurile substanțelor chimice din lista nr. 2A/2A*. În absența unei astfel de decizii, un Stat Parte își poate stabili dispensa inferioară de concentrație pentru declararea substanțelor chimice din lista nr. 2A/2A*, cu excepția cazurilor în care se consideră că ușurința recuperării din amestec a substanțelor chimice din lista nr. 2 și greutatea lor totală constituie un risc la adresa obiectului și scopului acestei Convenții.

Declarațiile trebuie să includă informații cu privire la platformă și proprietar, locația exactă a platformei și informații cu privire la fiecare fabrică declarată a platformei.

Pentru fiecare fabrică declarată, trebuie furnizate următoarele informații:

- Identificarea fabricii și a proprietarului ei, locația exactă în cadrul platformei și principalele ei activități;
- Dacă fabrica produce, prelucrează sau consumă, substanțele chimice declarate; dacă se dedică acestor activități, mai multor scopuri sau altele; și dacă desfășoară alte activități cu privire la substanțele chimice din lista nr. 2; și
- Capacitatea de producție a fabricii pentru fiecare substanță chimică declarată din lista nr. 2 care este produsă.

În completare, declarațiile platformei trebuie să identifice și să cuantifice fiecare substanță chimică din lista nr. 2 care întrunește criteriile pragului de declarații:

Declarații anuale cu privire la activitățile anterioare: Denumirea chimică, denumirea comună sau comercială utilizată de instalație, formula structurală, și numărul CAS, dacă are atribuit; cantitatea totală produsă, prelucrată, consumată, importată și exportată de către platformă în anul calendaristic anterior; și scopurile pentru care substanța chimică a fost sau va fi produsă, prelucrată sau consumată:

- Prelucrarea și consumul la fața locului cu specificarea tipurilor produsului;
- Vânzarea sau transferul în interiorul teritoriului sau la oricare alt loc din jurisdicția sau controlul Statului Parte, cu specificarea dacă este altă industrie, comerciant sau altă destinație și, dacă este posibil, a tipurilor produsului final;
- Exportul direct, cu specificarea statelor implicate; sau
- Altele, inclusiv specificarea acestor alte scopuri.

Declarațiile anuale cu privire la activitățile anticipate: Denumirea chimică, denumirea comună sau comercială utilizată de instalație, formula structurală, și numărul CAS, dacă este atribuit; cantitatea totală anticipată că va fi produsă, prelucrată sau consumată de către platformă în anul calendaristic următor, inclusiv perioadele de timp anticipate pentru producție, prelucrare sau consum; și scopurile pentru care substanța chimică a fost sau va fi produsă, prelucrată sau consumată:

- Prelucrarea și consumul la fața locului cu specificarea tipurilor produsului;
- Vânzarea sau transferul în interiorul teritoriului sau la oricare alt loc din jurisdicția sau controlul Statului Parte, cu specificarea dacă este altă industrie, comerciant sau altă destinație și, dacă este posibil, a tipurilor produsului final;
- Exportul direct, cu specificarea statelor implicate; sau
- Altele, inclusiv specificarea acestor alte scopuri.

Exporturile și importurile

CWC cere Statelor Părți să declare la ST activitățile desfășurate în anul anterior cu substanțe chimice din lista nr. 2 exportate din sau importate în teritoriul său. Exportul sau importul substanțelor chimice din lista nr. 2 este permis numai către sau dinspre alte State Părți la CWC (cu excepția cazurilor în care substanțele chimice din lista nr. 2 constituie 30% sau mai puțin din greutatea amestecului sau este un ingredient normal în bunurile de consum ambalate pentru vânzarea cu amănuntul pentru utilizare personală). Datele naționale totale (AND) cu privire la exporturi și importuri trebuie transmise ST și identificată fiecare substanță chimică și cantitatea achiziționată de la sau transferată la și identificarea Statului Parte.

Programul declarațiilor

În fiecare an, un Stat Parte trebuie să transmită ST declarațiile anuale privind activitățile anterioare și datele naționale totale (AND – aggregate national data) cu nu mai târziu de 90 de zile de la sfârșitul anului calendaristic anterior, și declarațiile anuale referitoare la activitățile anticipate cu nu mai târziu de 60 de zile înainte de începutul anului calendaristic următor.

Pentru mai multe informații privind determinarea tipului de activitate, cerințele declarațiilor și alte probleme legate de activități care implică substanțe chimice din lista nr. 2, contactați autoritatea națională în domeniul implementării prevederilor CWC.

LISTA NR. 3

Declarațiile

Cerințele de declarații ale listei nr. 3 sunt cu mult mai simple decât cele pentru lista nr. 2. Declarațiile anuale sunt solicitate pentru toate platformele care sunt alcătuite din una sau mai multe fabrici care produc mai mult de 30 de tone dintr-o substanță chimică din lista nr. 3 în timpul anului calendaristic anterior sau se anticipează că vor produce mai mult de 30 de tone în anul calendaristic următor. Declarațiile unei platforme trebuie să includă numele, proprietarul și locația exactă a platformei, ca și numărul fabricilor declarate din cadrul ei.

Declarațiile anuale cu privire la activitățile anterioare și declarațiile anuale cu privire la

activitățile anticipate trebuie să includă must pentru fiecare fabrică declarată: numele, proprietarul, locația exactă în cadrul platformei și principalele activități ale fabricii. Declarațiile trebuie de asemenea să includă pentru fiecare substanță chimică din lista nr. 3 produsă în cantități mai mari de 30 de tone la una sau mai multe fabrici: identificarea substanței chimice, scopurile pentru care a fost sau va fi produsă, și cantitatea aproximativă în care va fi produsă într-un an calendaristic în intervalele:

- De la 30 la 200 tone
- Peste 200 până la 1,000 tone
- Peste 1,000 până la 10,000 tone
- Peste 10,000 până la 100,000 tone
- Peste 100,000 tone

Amestecurile conținând o substanță chimică din lista nr. 3 sunt exceptate de la cerințele de declarații dacă, cantitatea substanței chimice din lista nr. 3 în amestec este mai mică decât 30% din punct de vedere al greutății sau al volumului (oricare este mai mic).

Exporturile și importurile

CWC cere Statelor Părți să declare la ST activitățile desfășurate în anul anterior cu substanțe chimice din lista nr. 3 exportate din sau importate în teritoriul său peste 30 tone. Exportul sau importul substanțelor chimice din lista nr. 3 către state care nu sunt parte la Convenție necesită un certificat de utilizator final (cu excepția cazurilor în care substanțele chimice din lista nr. 3 constituie 30% sau mai puțin din greutatea amestecului sau este un ingredient normal în bunurile de consum ambalate pentru vânzarea cu amănuntul pentru utilizare personală). Datele naționale totale (AND) cu privire la exporturi și importuri trebuie transmise ST și identificată fiecare substanță chimică și cantitatea achiziționată de la sau transferată la și identificarea Statului Parte sau a statului care nu este parte la Convenție.

Programul declarațiilor

În fiecare an, un Stat Parte trebuie să transmită ST declarațiile anuale privind activitățile desfășurate în anul precedent și datele globale la nivel național (AND), nu mai târziu de 90 de zile de la sfârșitul anului calendaristic anterior, și declarațiile anuale referitoare la activitățile

anticipate cu nu mai târziu de 60 de zile înainte de începutul anului calendaristic următor.

Pentru mai multe informații privind determinarea tipului de activitate, cerințele declarațiilor și alte probleme legate de activități care implică substanțe chimice din lista nr. 3, contactați autoritatea națională în domeniul implementării prevederilor CWC.

OCPFs (Instalații pentru producerea altor substanțe chimice)

Declarațiile

Declarațiile care implică SOD neînscrise în liste au cele mai ridicate nivele ale pragurilor și cele mai simple cerințe. Declarațiile anuale privind activitățile anterioare sunt solicitate de la OPCFs care:

1. Au produs prin sinteză în timpul anului calendaristic anterior mai mult decât 200 tone total SOD neînscrise în liste (inclusive toate substanțele chimice-PSF); sau
2. Sunt alcătuite din una sau mai multe fabrici care au produs prin sinteză în timpul anului calendaristic anterior mai mult decât 30 de tone dintr-o substanță chimică-PSF individuală.

Declarațiile trebuie să includă identificarea OPCF-ului, proprietarul ei, locația exactă, principalele activități, numărul aproximativ de fabrici care produc SOD neînscrise în liste, și numărul exact de fabrici producătoare de substanțe chimice-PSF.

Pentru OPCFs menționate la nr. (1) de mai sus, informații privind cantitatea totală aproximativă de SOD neînscrise în liste produse sunt declarate în intervalele:

- 200 până la 1,000 tone
- Peste 1,000 până la 10,000 tone
- Peste 10,000 tone

Pentru platformele menționate la nr. (2) de mai sus, informațiile privind cantitatea totală aproximativă de substanțe chimice-PSF sunt declarate în intervalele:

- 30 până la 200 tone
- Peste 200 până la 1,000 tone

- Peste 1,000 până la 10,000 tone
- Peste 10,000 tone

Activitățile chimice excluse anume de la declarații includ:

- Platformele care produc exclusive hidrocarburi (de exemplu: substanțe chimice care conțin numai carbon și hidrogen, fără a se ține seama de numărul atomilor de carbon din compus);
- Platformele care produc exclusive explozivi;
- Oxizi și sulfuri de carbon și carbonați metalici;
- Compuși care conțin numai carbon și metal;
- Oligomeri și polimeri;
- Compuși/fabrici de prelucrare cu excepția aceluia care prelucrează substanțe chimice din lista nr. 2 (de exemplu: fabrici de compuși ai polimerilor sau fabrici de producere); și
- Activități de extracție sau purificare – cu excepția substanțelor chimice din lista nr. 2 – la care nu apare nici o schimbare chimică la respectiva substanță chimică în timpul activității.

Programul declarațiilor

În fiecare an, un Stat Parte trebuie să transmită ST declarațiile anuale privind activitățile anterioare cu nu mai târziu de 90 de zile de la sfârșitul anului calendaristic anterior.

Pentru mai multe informații privind cerințele de declarații și alte probleme legate de activități care implică SOD neînscrise în liste, contactați autoritatea națională în domeniul implementării prevederilor CWC.



Inspecțiile

Numai instalațiile declarate sunt supuse inspecțiilor inițiale sau de rutină privind implementarea prevederilor CWC. Odată cu declarațiile, obligația care verificată de inspecția la fața locului este determinată de specificul pragul specificat al criteriilor activității. Planificarea și pregătirea prudentă bazată pe cunoștințe este cea mai sigură cale pentru o instalație de a-și îndeplini obligațiile pentru a demonstra conformitate în timpul inspecțiilor la fața locului. Acest lucru este important pentru instalație deoarece părerile despre inspecțiile următoare vor fi bazate în mare parte pe evaluările ST al OIAC făcute în timpul inspecțiilor inițiale. În timpul activităților de verificare, Autoritatea Națională acționează ca escortă pentru echipele de inspecție la instalațiile industriale supuse inspecției. În pregătirea acestor activități de inspecție este util să se înțeleagă prevederile relevante ale Convenției după cum se aplică diferitelor categorii de declaranți.

Instalațiile listei nr. 1

Secretariatul Tehnic va inspecta instalațiile care produc substanțele chimice din lista nr. 1 în cantități totale mai mari decât 100g în scopuri de cercetare, medicale sau farmaceutice. Scopurile activității de inspecție la aceste instalații sunt să se verifice dacă:

- 1. Instalația este folosită să se producă și alte substanțe chimice din lista nr. 1, cu excepția substanțelor chimice declarate;**
- 2. Cantitățile substanțelor chimice din lista nr. 1 produse, prelucrate sau consumate sunt declarate corect și în concordanță cu necesitatea pentru scopurile declarate; și**
- 3. Substanța chimică din lista nr. 1 nu este deviată sau utilizată în alte scopuri.**

Numărul, intensitatea, durata, perioada de timp și modalitatea de inspecții pentru o instalație anume sunt bazate pe riscul la adresa obiectului și scopului Convenției pe care îl constituie cantitățile de substanțe chimice produse, caracteristicile instalației și natura activităților desfășurate acolo. Pentru inspecțiile inițiale ale listei nr. 1, ST trebuie să notifice Statul Parte cu cel puțin 72 de ore înainte de sosirea echipei de inspecție la punctul de intrare în țară (POE – point of entry). Pentru inspecțiile ulterioare, perioada de notificare este de doar 24 de ore.

Acordurile instalațiilor

În timpul unei inspecții inițiale a unei instalații din lista nr. 1 sau 2, Autoritatea Națională va negocia un proiect de acord între instalație și echipa de inspecție. Acordurile instalațiilor acoperă toate aspectele activității de inspecție și acordă un element de predictibilitate mediului și sferei de activitate a inspecției (de exemplu: ei vor detalia ariile, echipamentul, computerele, înregistrările, datele, și mostrele care sunt supuse inspecției). Un acord final al instalației va fi încheiat între ST al OIAC și Statul Parte.

Acordurile de instalație sunt obligatorii pentru toate instalațiile listei nr. 1. Pentru platformele listei nr. 2, un acord de instalație nu trebuie schițat dacă Statul Parte inspectat și ST sunt de acord că nu este necesar.

Platformele listei nr. 2

ST poate conduce inspecții inițiale la fiecare platformă care este alcătuită din cel puțin o fabrică declarată care produce, prelucrează sau consumă în timpul oricăruia dintre cei trei ani calendaristici precedenți sau se anticipează că va produce, prelucra sau consuma în anul calendaristic următor mai mult de:

1. 10 kg dintr-o substanță chimică toxică marcată "*" din lista nr. 2 – în mod curent numai BZ;
2. 1 tonă din orice altă substanță chimică toxică din lista nr. 2 – în mod curent numai PFIB și Amiton (și alchilatele sau sărurile protonate corespondente);
3. 10 tone dintr-un precursor din lista nr. 2.

Scopul general al inspecției este să se verifice dacă activitățile sunt în conformitate cu obligațiile care decurg din Convenție și consecvente cu informațiile furnizate în declarații. Scopuri particulare ale inspecției includ verificarea:

1. Absenței oricărei substanțe chimice din lista nr. 1, în special producția ei,

cu excepția cazurilor în care se face în conformitate cu prevederile CWC legate de activitățile neinterzise;

2. Consistența nivelelor de producție, prelucrare sau consum ale substanțelor chimice din lista nr. 2 cu declarațiile; și
3. Ne devierea substanțelor chimice din lista nr. 2 pentru activități interzise de Convenție.

În timpul inspecțiilor inițiale, în completare la negocierea unui proiect de acord al instalației, echipa de inspecție va evalua riscul la adresa obiectului și scopului Convenției constituit de substanțele chimice relevante, caracteristicile platformei și natura activităților desfășurate acolo. Convenția afirmă că aceste inspecții trebuie să se desfășoare cât mai curând posibil.

Primind deja inspecția inițială, fiecare platformă este supusă inspecțiilor ulterioare în conformitate cu acordul instalației, dacă se aplică. În selectarea anumitor platforme pentru inspecție și în deciderea frecvenței și intensității inspecțiilor, ST acordă importanță riscului pe care îl constituie la adresa obiectului și scopului Convenției, acordurile respective de instalație și rezultatul inspecțiilor inițiale și ulterioare. Oricum, nici o platformă nu va primi mai mult de două inspecții într-un an calendaristic. Inspecțiile listei nr. 2 necesită notificare cu cel puțin 48 de ore înainte de sosirea inspecției de inspecție la platformă. Inspecția nu poate avea o durată mai mare de 96 de ore decât dacă este extinsă prin acord.

Platformele listei nr. 3

ST poate conduce inspecții la fața locului la fiecare platformă unde fabricile declarate au produs în timpul anului calendaristic anterior sau se anticipează că vor produce în anul calendaristic următor 200 tone total în plus din orice substanță chimică din lista nr. 3. ST selectează platforme pentru inspecție pe baza următorilor factori:

1. Distribuție geografică echitabilă a inspecțiilor; și
2. Informațiile privind platformele declarate disponibile în declarații.

Scopul inspecțiilor este să se verifice dacă activitățile sunt consecvente cu informațiile furnizate în declarații și absența oricărei substanțe chimice din lista nr. 1, în special producția ei cu excepția cazului în care se desfășoară în conformitate cu prevederile CWC legate de activitățile neinterzise. Nici o platformă nu va primi mai mult decât două inspecții pe an și numărul total de inspecții ale listei nr. 3 și OPCF într-un Stat Parte este limitat la 20 pe an. Inspecțiile listei nr. 3 trebuie notificate cu 120 ore înainte de sosirea echipei de inspecție la platformă. Inspecția poate să nu dureze mai mult de 24 de ore, cu excepția cazurilor în care durata este extinsă prin acord.

OPCFs

ST poate conduce inspecții la fața locului la fiecare platformă care produce prin sinteză în timpul anului calendaristic anterior mai mult de 200 tone total de SOD neînscrise în liste, inclusiv cele care conțin fosfor, sulf sau fluor.

ST va selecta platformele pentru inspecții pe baza următorilor factori:

1. Distribuție geografică echitabilă a inspecțiilor;
2. Informațiile privind platformele declarate disponibile la ST legate de caracteristicile platformei și de activitățile desfășurate acolo; și
3. Propuneri făcute de către Statele Părți în conformitate cu procedurile aprobate de OIAC.

Scopul inspecțiilor este să se verifice dacă activitățile sunt consecvente cu informațiile furnizate în declarații și absența oricărei substanțe chimice din lista nr. 1, în special producția ei cu excepția cazului în care se desfășoară în conformitate cu prevederile CWC legate de activitățile neinterzise. Nici o platformă nu va primi mai mult decât două inspecții pe an și numărul total de inspecții ale listei nr. 3 și OPCF într-un Stat Parte este limitat la 20 pe an.

Inspecțiile OPCF-urilor trebuie notificate cu cel puțin 120 ore înainte de sosirea echipei de inspecție la platformă. Inspecția poate să nu dureze mai mult de 24 de ore, cu excepția cazurilor în care durata este extinsă prin acord.

Pregătirea inspecției

În conformitate cu CWC, inspectorii pot să-și asume o sferă largă de activități în timpul inspecțiilor la fața locului. În același timp, Convenția asigură mijloacele prin care Statele Părți inspectate și instalațiile pot minimizeze costurile și povara inspecțiilor, și să minimizeze dezvăluirea de informații confidențiale. Printre cheile succesului în pregătirea inspecțiilor sunt:

1. Cunoștințe în domeniu privind prevederile CWC;
2. Auto-evaluări amănunțite ale locației, inclusiv identificarea informațiilor confidențiale ; și
3. Cursuri de instruire ale personalului referitor la inspecții.

Materiale adiționale publicate de OIAC pot servi ca un punct de pornire bun pentru pregătirea locației și personalului dvs. Aceste materiale sunt disponibile pe site-ul OIAC: www.opcw.org.

**Rezumat al prevederilor de implementare
OBLIGAȚII PENTRU ACTIVITĂȚILE NEINTERZISE DE
CONEVENȚIA PRIVIND INTERZICEREA ARMELOR CHIMICE (CWC)**

	Substanțe chimice din lista nr. 1	Substanțe chimice din lista nr. 2	Substanțe chimice din lista nr. 3	Substanțe chimice organice definite (SOD) neînscrise în liste
Substanțe chimice	Agenți ai armelor chimice; precursori cheie în stadiul final ai armelor chimice.	Potențiali agenți ai armelor chimice; alți precursori cheie ai armelor chimice; și anumite substanțe chimice cu dublă utilizare.	Agenți vechi ai armelor chimice; alți precursori cheie ai armelor chimice; și anumite substanțe chimice cu dublă utilizare.	Substanțe chimice organice definite neînscrise în liste, inclusiv cele care conțin fosfor, sulf sau fluor (PSF) produse la alte instalații de producere a substanțelor chimice (OPCFs). Instalații producătoare exclusiv de explozivi sau hidrocarburi sunt excluse.
Utilizări comerciale	Reduse sau deloc.	Reduse sau moderate.	Ridicate.	Ridicate.
Limitele activităților anuale pentru declarații	100 g substanțele chimice din lista nr. 1.	1 kg pentru BZ; 100 kg pentru alte substanțe chimice din Partea A; 1 tonă pentru substanțele chimice din Partea B.	30 de tone.	200 tone de substanțe chimice organice definite (inclusiv PSF); 30 tone pentru fiecare PSF.
Activități care trebuie declarate anual	Datele privind producția exportată (consumul, depozitarea, transferul) și importurile pentru anul calendaristic anterior; producția anticipată pentru anul calendaristic următor.	Datele privind producția, procesarea, consumul, exportul și importul pentru anul calendaristic anterior; producția, procesarea, consumul anticipate pentru anul calendaristic următor.	Datele privind producția, exportul și importul pentru anul calendaristic anterior; producția anticipată pentru anul calendaristic următor.	Datele producției prin sinteză pentru anul calendaristic anterior.
Termenul limită pentru declarațiile anuale - Activitățile anticipate (numai declarațiile)	Nu mai târziu de 90 de zile înainte de anul calendaristic în care activitățile anticipate vor fi desfășurate. (3 octombrie)	Nu mai târziu de 60 de zile înainte de anul calendaristic în care activitățile anticipate vor fi desfășurate. (2 noiembrie)		Nu se aplică.
Termenul limită pentru declarațiile anuale - Activitățile trecute	Nu mai târziu de 90 de zile după sfârșitul anului calendaristic anterior. (30 sau 31 martie)			
Limitele activităților pentru inspecții	100 g în total din toate substanțele din lista nr. 1.	10 kg pentru BZ; 1 tonă pentru alte substanțe chimice din Partea A; 10 tone pentru substanțele chimice din Partea B.	200 tone	200 tone de SOD neînscrise în liste, inclusiv PSF.
Acord privind instalația pentru inspecțiile de rutină	Obligativ.	Obligativ (numai dacă Statul Parte inspectat și OIAC stabilesc altfel).	Nu este necesar decât dacă este cerut de Statul Parte inspectat.	
Anunțarea inspecției inițiale și de rutină	Cu nu mai puțin de 72 de ore (inițială) sau 24 de ore (de rutină) înainte de sosirea echipei de inspecție la punctul de frontieră.	Cu nu mai puțin de 48 de ore înainte de sosirea echipei de inspecție la locul fabricii.	Cu nu mai puțin de 120 de ore înainte de sosirea echipei de inspecție la locul fabricii.	
Durata inspecțiilor inițiale/de rutină	Durată bazată pe riscul față de obiectul și scopul CWC	96 de ore dacă nu este extinsă de echipa de inspecție și de Statul Parte inspectat.	24 de ore dacă nu este extinsă de echipa de inspecție și de Statul Parte inspectat.	
Numărul maxim de inspecții	Număr bazat pe riscul față de obiectul și scopul CWC.	2 pe an pe platformă.	2 pe an pe platformă plus limita numărului combinat de inspecții ale listei nr. 3 și fabricile care au alte instalații de producere a substanțelor chimice (OPCF).	2 pe an pe platformă plus limita numărului combinat de inspecții ale listei nr. 3 și fabricile care au alte instalații de producere a substanțelor chimice.
Restricții privind exporturile și importurile	Exporturile în și importurile din Statele Părți numai pentru cercetare, scopuri medicale, farmaceutice și de protecție; nici un retransfer.	Numai exporturi în și importuri din Statele Părți.	Exporturi în State Părți și numai în State non-Părți care furnizează Certificat de Utilizator Final.	Nu sunt restricții.

Sursa: Convenția privind Interzicerea Armelor Chimice 1993

Anexa A: Un rezumat al textului CWC

CWC este împărțită în patru părți importante : un preambul și 24 articole; Anexa privind substanțele chimice; Anexa privind aplicarea și implementarea; și Anexa privind protecția informațiilor confidențiale (Anexa privind confidențialitatea). Anexele sunt considerate parte integrală din Convenție. În timp ce anexele furnizează răspunsuri la întrebarea “Cum” referitoare la Convenție, preambulul și articolele subliniază generalul “Care” al documentului.

Preambulul

Preambulul proclamă pe scurt, într-un limbaj în stilul tratatului, antecedentele morale, istorice și legale ale Convenției.

24 de articole

Articolul I—Obligații generale—oferă Statelor Părți informații referitoare la activitățile interzise de Convenție, ca și despre acțiunile pozitive necesare din partea Statelor Părți.

Articolul II—Definiții și criterii—furnizează definiții specifice pentru termenii utilizați în CWC.

Articolul III—Declarații—subliniază cerințele de raportare pe care fiecare Stat Parte le are în relația cu armele chimice și activitățile armelor chimice.

Articolul IV—Arme chimice—furnizează baza pentru aplicarea procedurilor de distrugere a armelor chimice și verificarea lor.

Articolul V—Instalații pentru producerea armelor chimice—furnizează baza pentru aplicarea procedurilor pentru distrugerea și/sau conversia instalațiilor de producție și verificarea lor.

Articolul VI—Activități neinterzise prin prezenta Convenție—subliniază măsurile de verificare a declarațiilor și verificare la fața locului ale substanțelor chimice înscrise în liste și OCPF-urilor. Acest articol formează baza pentru măsurile de verificare a industriei.

Articolul VII—Măsuri naționale de aplicare—specifică sarcinile legale și organizatorice solicitate de la de Statele Părți pentru a implementa prevederile Convenției.

Articolul VIII—Organizația—descrie funcțiile componentelor structurale ale Organizației pentru Interzicerea Armelor Chimice (OIAC).

Conferința Statelor Părți, sau pe scurt Conferința, este organul principal al OIAC. Conferința are loc cel puțin anual și este alcătuită din reprezentanți din fiecare Stat Parte.

Consiliul Executiv, organul executiv al Organizației, răspunde în fața Conferinței, și este însărcinat cu aplicarea efectivă a și conformitatea cu Convenția. Este alcătuit din reprezentanți din 41 de State Părți alese prin rotație pe termen de 2 ani și ținând cont de principiul unei repartii geografice echitabile și de importanța industriei chimice.

Secretariatul Tehnic sprijină Conferința și Consiliul Executiv și desfășoară toate măsurile de verificare referitoare la Convenție. Directorul General este conducătorul ST și este numit de Conferință.

Articolul IX—Consultări, cooperare și constatarea faptelor—conține procedurile pentru clarificarea și rezolvarea preocupărilor legate de conformitate, inclusiv procedurile pentru inspecțiile la cerere.

Articolul X—Asistența și protecția împotriva armelor chimice—prevede asistență și cooperare între Statele Părți privind protecția împotriva armelor chimice și pentru raportarea programelor de apărare chimică.

Articolul XI—Dezvoltarea economică și tehnologică—promovează dezvoltările economice și tehnologice și interzice impedimentele în calea comerțului și dezvoltării în domeniul chimiei în scopuri pașnice.

Articolul XII—Măsuri de redresare a unei situații și de asigurare a respectării prezentei Convenții—prevede aplicarea măsurilor colective ca răspuns la amenințările la obiectul și scopul Convenției, inclusiv referitor la Națiunile Unite.

(Cele 12 articole care rămân sunt autoexplicative și sunt în principal administrative ca natură.)

Articolul XIII—Relații cu alte acorduri internaționale

Articolul XIV—Soluționarea diferendelor

Articolul XV—Amendamente

Articolul XVI—Durata și retragerea

Articolul XVII—Statutul anexelor

Articolul XVIII—Semnarea

Articolul XIX—Ratificarea

Articolul XX—Aderarea

Articolul XXI—Intrarea în vigoare

Articolul XXII—Rezerve

Articolul XXIII—Depozitar

Articolul XXIV—Texte autentice

Anexa privind substanțele chimice

Anexa privind substanțele chimice este alcătuită din două părți: Principii directoare pentru listele de substanțe chimice și Liste de substanțe chimice.

- Substanțele chimice din lista nr. 1 constituie cel mai mare risc la adresa CWC. Ele au puține sau nu au deloc utilizări neinterzise de CWC.
- Substanțele chimice din lista nr. 2 constituie un risc semnificativ și pot fi produse în cantități mari pentru utilizări legitime (non-CW).
- Substanțele chimice din lista nr. 3 sunt substanțe chimice cu “dublă utilizare”, cu toate că sunt produse în cantități comerciale mari , totuși constituie un risc față de obiectul și scopul CWC.

Anexa privind verificarea

Anexa privind aplicarea și verificarea, cunoscută ca *Anexa privind verificarea*, conține instrucțiuni detaliate pentru aplicarea și conformitatea cu CWC. Astfel, ea este inima Convenției și aici este locul unde pot fi găsite cele mai multe răspunsuri la întrebări operationale. Alcătuirea Anexei privind verificarea urmează aceeași ordine ca și articolele Convenției. Logica documentului este să se meargă de la general la amănunt, astfel încât rezolvarea ulterioară a unei probleme date să aibă precedent într-o aplicație anume. De exemplu, regulile generale de inspecție sunt înlocuite de rezolvările ulterioare a procedurilor de inspecție pentru anumite tipuri de inspecții și instalații. Ceea ce urmează este un rezumat al conținutului Anexei de verificare.

Partea I—Definiții

Partea II—Reguli generale de verificare—prevede desemnarea inspectorilor și a statutului lor și aranjamentele pentru notificările inspecțiilor și sosirea la punctul de intrare în țară (POE), echipamentul de inspecție, transferal la locul inspecției și prezentări ale pre-inspecției. Cel mai important, stabilește regulile generale pentru desfășurarea inspecțiilor și descrie drepturile echipei de inspecție și ale Statului Parte, ca și procedurile necesare. Echipa de inspecție are acces neîngrădit la locul inspecției, în același timp verifică cu strictețe dar nu își depășește mandatul. În completare se cere să-și desfășoare activitățile într-o manieră care să asigure cea mai mică inconveniență Statului Parte inspectat și perturbare a instalației inspectate. Partea II stabilește drepturile inspectorilor să desfășoare un număr de activități de inspecției, inclusiv:

- Interviewarea personalului instalației;
- Inspectarea documentației și înregistrărilor;
- Fotografiera;
- Solicitarea de clarificare a ambiguităților; și
- Recoltarea de probe și efectuarea analizelor.

Partea III—Prevederi generale cu privire la măsurile de verificare în aplicarea articolului IV, V și VI, alin. 3 pentru verificarea declarațiilor referitoare la depozitarea armelor chimice și distrugerea lor, instalațiile de producție, ca și instalațiile chimice ale listei nr. 1. Sunt incluse în acest cadru și cerințele de acorduri de instalație și măsuri pentru instrumentația de monitorizare continuă.

Partea IV (A)—Distrugerea armelor chimice și verificarea acestora în aplicarea art. IV—detaliază procesul de declarare și verificare referitor la armele chimice. În completarea declarațiilor conținând date tehnice și istorice, Statelor Părți care dețin arme chimice li se cere să transmită un plan general plus planuri anuale detaliate de distrugere a armelor chimice. Aceste planuri trebuie să fie în conformitate cu ordinea de distrugere prescrisă de

CWC, să întrunească țintele etapei respective, și să respecte ținta generală—distrugerea totală a armelor chimice nu mai târziu de 10 ani de la intrarea în vigoare.

Partea IV (B)—Arme chimice vechi și arme chimice abandonate—conține obligațiile și procedurile în conformitate cu care Statele Părți trebuie să raporteze armele chimice vechi și armele chimice abandonate și regimul de verificare al CWC pentru ele.

Partea V—Distrugerea instalațiilor de producere a armelor chimice și verificarea acestora în aplicarea art. V—prevede procedurile de declarații, verificare și distrugere pentru instalațiile de producere a armelor chimice.

Partea VI—Activități neinterzise prin prezenta Convenție în conformitate cu art. VI (Regim pentru substanțele chimice din lista 1 și pentru instalațiile în legătură cu aceste substanțe—specifică utilizările și cantitățile limitate ale substanțelor chimice din lista 1 permise de Convenție, ca și prevederile declarațiilor și inspecțiilor.

Partea VII—Activități neinterzise prin prezenta Convenție în conformitate cu art. VI (Regim pentru substanțele chimice din lista 2 și pentru instalațiile în legătură cu aceste substanțe)—specifică procedurile pentru declarații și activitățile de inspecție.

Partea VIII—Activități neinterzise prin prezenta Convenție în conformitate cu art. VI (Regim pentru substanțele chimice din lista 3 și pentru instalațiile în legătură cu aceste substanțe)—specifică procedurile pentru declarații și activitățile de inspecție.

Partea IX—Activități neinterzise prin prezenta Convenție în conformitate cu art. VI (Regim pentru alte instalații de producție chimică)—conține procedurile pentru declarații și activitățile de inspecție care implică SOD neînscrise în liste, inclusive acelea care conțin elementele fosfor, sulf sau fluor (marcate în CWC ca “substanțe chimice PSF”).

Partea X—Inspecții la cerere în aplicarea art. IX—furnizează informații detaliate referitoare la desfășurarea inspecțiilor la cerere. Hotărârea, negocierea, desemnarea și rolul perimetrului locului de inspecție sunt acoperite, ca și conceptul și practica procedurilor reușite de acces.

Partea XI—Anchete în cazuri de pretinsă folosire a armelor chimice—furnizează proceduri pentru cereri de investigații și pentru desfășurarea inspecțiilor.

Anexa privind confidențialitatea

Anexa privind protecția informațiilor confidențiale, sau pe scurt *Anexa privind confidențialitatea*, este împărțită în patru secțiuni care scot în evidență principiile generale pentru tratarea informațiilor confidențiale, impune standarde etice pentru angajarea la Secretariatul Tehnic, descrie măsurile pentru protejarea informațiilor confidențiale ca rezultat al activității de verificare la fața locului și prevede proceduri pentru cazuri de nerespectare a confidențialității. *De o importanță deosebită este dreptul Statelor Părți de a proteja informațiile sensibile care nu au legătură cu armele chimice.* Acest drept este consolidat de obligația echipelor de inspecție să angajeze cât mai puține măsuri de intruziune. Aceste prevederi sunt elaborate prin intermediul acordurilor de instalație. Astfel, prevederea Convenției care acordă echipei de inspecție dreptul de a avea *acces neîngrădit la locul de inspecție* este condiționată de compensarea obligațiilor și drepturilor Statelor Părți inspectate. În cazurile în care informații pe care un Stat Parte le consideră confidențiale sunt divulgate, Statul Parte le poate desemna ca atare și prin aceasta impune o obligație

Secretariatului Tehnic în termeni referitori la procedurile de mânăire specială. Aceste proceduri sunt consolidate prin intermediul acordurilor individuale cu privire la secret pe care personalul le încheie cu ST, acoperind perioada angajării lor și o perioadă de 5 ani după încetarea acesteia și prevederi pentru măsuri disciplinare represive.

Anexa B: Extrase din Articolul II al CWC

DEFINIȚII ȘI CRITERII

Pentru scopurile prezentei convenții:

1. „**Arme chimice**“ înseamnă următoarele elemente, împreună sau separat:

- a) substanțe chimice toxice și precursorii lor, cu excepția celor destinate pentru scopuri neinterzise de prezenta convenție, atât timp cât tipurile și cantitățile sunt conforme cu asemenea scopuri;
- b) muniții și dispozitive concepute special pentru a provoca moartea sau alte vătămări, prin acțiunea toxică a substanțelor chimice toxice, specificate în subparagraful a), care ar fi eliberate ca urmare a folosirii unor asemenea muniții și dispozitive;
- c) orice echipament conceput special pentru a fi utilizat în legătură directă cu folosirea munițiilor și dispozitivelor, specificate în subparagraful b).

2. „**Substanță chimică toxică**“ înseamnă:

Orice substanță chimică, care, prin acțiunea sa chimică asupra proceselor biologice, poate cauza moartea, incapacitatea temporară sau vătămări permanente la om sau la animale. Aceasta include orice asemenea substanțe chimice, indiferent de originea lor sau de metoda de producere și indiferent dacă sunt produse în instalații, se află în muniții sau în altă parte.

(Pentru scopul aplicării prezentei convenții, substanțele chimice toxice care au fost identificate pentru aplicarea măsurilor de verificare sunt cuprinse în listele incluse în anexa privind substanțele chimice).

3. „**Precursor**“ înseamnă:

Orice reactiv chimic care participă, în orice fază, la producerea, prin orice metode, a unei substanțe chimice toxice. Aceasta include orice component-cheie al unui sistem chimic binar sau multicomponent.

(Pentru scopul aplicării prezentei convenții, precursorii care au fost identificați pentru aplicarea măsurilor de verificare sunt cuprinși în listele incluse în anexa privind substanțele chimice.)

4. „**Instalație de producere a armelor chimice**“:

a) înseamnă orice echipament, precum și orice clădire ce adăpostește un asemenea echipament, care a fost proiectat, construit sau utilizat oricând după 1 ianuarie 1946;

(i) ca parte a etapei de producere a substanțelor chimice (faza tehnologică finală) unde fluxul de materiale ar conține, când echipamentul este în funcțiune;

1) ca parte a etapei de producere a substanțelor chimice (faza tehnologică finală) unde fluxul de materiale ar conține, când echipamentul este în funcțiune:

2) orice substanță chimică, care nu este folosită peste o tona pe an, pe teritoriul altui stat parte sau în orice alt loc sub jurisdicția sau controlul unui stat parte, pentru scopuri neinterzise de prezenta convenție, dar care poate fi utilizată pentru arme chimice; sau

(ii) pentru încărcarea amelor chimice, inclusiv, inter alia, încărcarea substanțelor chimice din lista nr. 1 în muniții, dispozitive sau în containere pentru depozitare în vrac; încărcarea substanțelor chimice în containere care intră în componența munițiilor și dispozitivelor binare asamblate, precum și în submuniții chimice, care fac parte din muniții și dispozitive unitare asamblate și încărcarea containerelor și submunițiilor chimice în respectivele muniții și dispozitive;

b) nu înseamnă:

(i) orice instalație având o capacitate de producție pentru sinteza substanțelor chimice specificate în subparagraful a) (i), care este sub o tonă;

(ii) orice instalație în care o substanță chimică, specificată în subparagraful s) (i), este sau a fost obținută ca un produs secundar inevitabil al activităților desfășurate în scopuri interzise de prezenta convenție, cu condiția ca această substanță chimică să nu depășească 3% din produsul total și ca instalația să facă obiectul declarării și inspecției conform anexei privind aplicarea și verificarea convenției (denumită în continuare anexa privind verificarea); sau

(iii) instalația unică la scară redusă pentru obținerea substanțelor chimice din lista nr. 1 pentru scopuri neinterzise prin prezenta convenție, așa cum este prevăzut în partea a VI-a a anexei privind verificarea.

5. „Scopuri neinterzise prin prezenta convenție“ înseamnă:

a) scopuri industriale, agricole, de cercetare, medicale, farmaceutice sau alte scopuri pașnice;

- b) scopuri de protecție, anume acele scopuri în relație directă cu protecția împotriva substanțelor chimice toxice sau cu protecția împotriva armelor chimice;
- c) scopuri militare care nu au legătură cu utilizarea armelor chimice și nu depind de utilizarea proprietăților toxice ale substanțelor chimice ca metodă de război;
- d) asigurarea respectării legilor, inclusiv combaterea dezordinilor publice.

6. „Capacitatea de producție“ înseamnă:

Potențialul cantitativ anual pentru fabricarea unei substanțe chimice specifice, pe baza procesului tehnologic utilizat efectiv sau, dacă procesul nu este încă operațional, planificat să fie utilizat la instalația relevantă. Acesta este considerat ca fiind egal cu capacitatea nominală, sau dacă aceasta nu este disponibilă, cu capacitatea proiectată. Capacitatea nominală este producția de substanțe chimice în condiții optimizate pentru cantitate maximă a instalației de producție, stabilită prin unul sau mai multe teste de exploatare. Prin capacitate proiectată se înțelege cantitatea de substanță chimică corespunzătoare calculului teoretic.

7. Pentru scopurile art. VI:

- a) „**producția**“ unei substanțe chimice înseamnă formarea ei printr-o reacție chimică;
- b) „**prelucrarea**“ unei substanțe chimice înseamnă un proces fizic, precum pregătire, extracție și purificare prin care o substanță chimică nu este transformată într-o altă substanță chimică;
- c) „**consum**“ al unei substanțe chimice înseamnă transformarea ei într-o altă substanță chimică printr-o reacție chimică.

Anexa C: Principii directoare pentru listele de substanțe chimice

Principii directoare pentru lista 1

Pentru a stabili dacă o substanță chimică toxică sau un precursor trebuie înscrise în lista 1, se va ține seama de următoarele criterii:

- a. A fost dezvoltată, produsă, stocată sau folosită ca armă chimică, conform definiției acesteia din art. II;

- b. Constituie, în alt mod, un risc deosebit pentru obiectul și scopul prezentei convenții, în virtutea potențialului său ridicat de utilizare în activități interzise prin prezenta convenție, deoarece sunt întrunite una sau mai multe din următoarele condiții:
 - i. Posedă o structură chimică înrudită îndeaproape cu cea a altor substanțe chimice toxice înscrise în lista 1 și are sau este de așteptat să aibă, proprietăți comparabile;
 - ii. Posedă o astfel de toxicitate incapacitantă sau letală, precum și alte proprietăți, care i-ar permite să fie folosită ca armă chimică;
 - iii. Poate fi utilizată ca precursor în etapa tehnologică finală, directă, a producerii unei substanțe chimice din lista 1, indiferent dacă această etapă se desfășoară în instalații, în muniții sau în altă parte;
- c. Are utilizări reduse sau nu are utilizări în scopuri interzise prin prezenta convenție.

Principii directe pentru lista 2

Pentru a stabili dacă o substanță chimică toxică, neînscrisă în lista 1, sau un precursor al unei substanțe chimice înscrise în lista 1 ori al unei substanțe chimice înscrise în lista 2, partea A, trebuie înscrise în lista 2, se va ține seama de următoarele criterii:

- a. Constituie un risc semnificativ pentru obiectul și scopul prezentei convenții, deoarece posedă o astfel de toxicitate letală sau incapacitantă, precum și alte proprietăți, care i-ar permite să fie folosită ca armă chimică;
- b. Poate fi utilizată ca precursor în una din reacțiile chimice din etapa finală a obținerii unei substanțe chimice înscrise în lista 1, sau în lista 2, partea A;
- c. Constituie un risc semnificativ pentru obiectul și scopul prezentei convenții, în virtutea importanței sale pentru producerea unei substanțe chimice înscrise în lista 1, sau în lista 2, partea A;
- d. Nu este produsă în cantități comerciale mari pentru scopuri neinterzise de prezenta convenție.

Principii directe pentru lista 3

Pentru a stabili dacă o substanță chimică toxică sau un precursor, neînscrisă în celelalte liste, trebuie înscrise în lista 3, se va ține seama de următoarele criterii:

- a. A fost produsă, stocată sau folosită ca armă chimică;
- b. Constituie, în alt mod, un risc pentru obiectul și scopul prezentei convenții, deoarece posedă o astfel de toxicitate letală sau incapacitantă, precum și alte proprietăți, care i-ar permite să fie folosită ca armă chimică;
- c. Constituie un risc pentru obiectul și scopul prezentei convenții, în virtutea importanței sale pentru producerea uneia sau mai multor substanțe chimice înscrise în lista 1 sau în lista 2, partea B;

- d. Poate fi produsă în cantități comerciale mari pentru scopuri neinterzise de prezenta convenție.

Anexa D: Excepții de compuși ai SOD neînscrise în liste

PENTRU A DETERMINA DACĂ SUBSTANȚELE CHIMICE SUNT OXIZI AI CARBONULUI, SULFURI ALE CARBONULUI SAU CARBONAȚI METALICI SAU COMPUȘI AI METALULUI ȘI CARBONULUI:

Determinați dacă oricare dintre substanțele chimice neînscrise în liste conținând carbon sunt clasificate ca oxizi ai carbonului, sulfuri ale carbonului sau compuși ai metalului și carbonului. Această determinare trebuie făcută prin evaluarea fiecărei substanțe chimice conform definițiilor de mai jos.

Oxizii carbonului sunt alcătuiți din compuși chimici care conțin numai elementele carbon și oxigen și au formula chimică C_xO_y unde x și y sunt numere întregi. Cei doi oxizi ai carbonului cei mai cunoscuți sunt monoxidul de carbon (CO) și dioxidul de carbon (CO_2). Dacă o substanță chimică produsă la platforma dvs. se potrivește acestei definiții, atunci este clasificată ca oxid al carbonului.

Sulfurile carbonului sunt alcătuite din compuși chimici care conțin numai elementele carbon și sulf și au formula chimică C_aS_b , unde a și b sunt numere întregi. Cea mai cunoscută sulfură a carbonului este bisulfura de carbon (CS_2). Dacă o substanță chimică produsă la platforma dvs. se potrivește acestei definiții, atunci este clasificată ca sulfură a carbonului.

Carbonații metalici sunt alcătuiți din compuși chimici care conțin un metal [de exemplu, grupa I alcaline, grupa II alcalino-pământoase, metale de tranziție, sau elementele aluminiu, galiu, indiu, taliu, zinc, plumb, bismut sau poloniu], și elementele carbon și oxigen. Carbonații metalici au formula chimică $M_d(CO_3)_e$, unde d și e sunt numere întregi și M reprezintă un metal. Cei mai cunoscuți carbonați metalici sunt carbonatul de sodiu (Na_2CO_3) și carbonatul de calciu ($CaCO_3$). Dacă o substanță chimică produsă la platforma dvs. se potrivește acestei definiții, atunci este clasificată ca și carbonat metalic.

Compușii metalului și carbonului sunt alcătuiți din acele substanțe chimice care conțin numai un metal (așa cum este descris în paragraful anterior) și carbon, de exemplu, carbura de calciu (CaC_2).